

MEDION®

**Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Handleiding
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones**



**Standventilator mit Fernbedienung
Ventilateur sur pied avec télécommande
Staande ventilator met afstandsbediening
Ventilatore a piantana con telecomando
Ventilador de pie con mando a distancia
MEDION® (MD 18795)**

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	4
1.1.	Zeichenerklärung	4
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.	Sicherheitshinweise	7
3.1.	Eingeschränkter Personenkreis	7
3.2.	Elektrische Sicherheit	8
3.3.	Produktspezifische Gefahren	9
3.4.	Geräuschemission	9
3.5.	Umgang mit Batterien	10
4.	Lieferumfang	12
4.1.	Batterien in die Fernbedienung einlegen	12
5.	Geräteübersicht	13
5.1.	Teilebezeichnung	13
5.2.	Bedienfeld Ventilator	14
5.3.	Fernbedienung	15
6.	Erstinbetriebnahme	15
6.1.	Montage	16
7.	Bedienung	17
7.1.	Einschalten	17
7.2.	Ausschalten	17
7.3.	Timer	17
7.4.	Ventilator-Geschwindigkeit einstellen	17
7.5.	Betriebsart des Ventilators einstellen	18
7.6.	Oszillation aktivieren	18
7.7.	Neigung verstellen	18
8.	Reinigung und Pflege	18
9.	Fehlerbehebung	19
10.	Außerbetriebnahme	19
11.	Technische Daten	20
12.	Konformitätsinformation	20
13.	Entsorgung	21
14.	Serviceinformationen	22
15.	Impressum	25
16.	Datenschutzerklärung	26

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

**WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch scharfe Kanten!

**WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch explosionsgefährliche Stoffe!

**CE-Kennzeichnung**

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).

**Benutzung in Innenräumen**

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- Auszuführende Handlungsanweisung

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient dem Umwälzen von Luft in geschlossenen, privaten Innenräumen.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

3. Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

3.1. Eingeschränkter Personenkreis



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- ▶ Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- ▶ Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- ▶ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

3.2. Elektrische Sicherheit



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- ▶ Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen.
- ▶ Vergewissern Sie sich anhand des Typenschildes, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Geräts entspricht.
- ▶ Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.
- ▶ Betätigen Sie niemals die Schalter mit nassen Händen.
- ▶ Ziehen Sie nach jedem Gebrauch, vor jeder Reinigung und bei nicht vorhandener Aufsicht grundsätzlich den Stecker des Geräts aus der Schutzkontaktsteckdose und achten Sie darauf, dass das Gerät zuvor ausgeschaltet wurde.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- ▶ Gerät nicht am Netzkabel anheben oder das Netzkabel anderweitig zweckentfremden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel unbeschädigt ist und nicht unter dem Gerät oder über heiße Flächen oder scharfe Kanten verläuft.
- ▶ Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass vor Einstecken des Netzsteckers das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Ziehen Sie niemals den Netzstecker bei laufendem Gerät aus der Steckdose.
- ▶ Schalten Sie sofort das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie einen unangenehmen Geruch (Brandgeruch) wahrnehmen.

-
- ▶ Nutzen Sie kein Wasser zum Reinigen.
 - ▶ Verwenden Sie keine brennbaren Reinigungsmittel.

3.3. Produktspezifische Gefahren

- ▶ Der Ventilator darf nur in komplett montiertem Zustand benutzt werden!
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Sicherheitskorb nicht verschmutzt und korrekt verschlossen ist.
- ▶ Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Sicherheitskorb.
- ▶ Achten Sie darauf, dass in der Nähe des Gerätes keine Stoffe wie Gardinen o. ä. hängen/liegen, die sich im Gerät verfangen könnten.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nicht auf unebenen Flächen oder in der Nähe von Treppen. Vermeiden Sie während des Gebrauchs ein Kippen des Gerätes (z. B. durch Kanten auf dem Boden).
- ▶ Kontrollieren Sie sämtliche Verschraubungen / Steckverbindungen in regelmäßigen Abständen!
- ▶ Ziehen Sie lose Schrauben nach und korrigieren Sie den Halt der Steckverbindungen.
- ▶ Schalten Sie bei einem Gewitter das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

3.4. Geräuschemission

- ▶ Der Schalldruckpegel des Ventilators ist kleiner als 54 dB (A).

3.5. Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung beinhaltet zwei Batterien Typ AAA / 1,5V.



GEFAHR!

Verätzungsgefahr!

Beim Verschlucken von Batterien besteht die Gefahr von inneren Verätzungen, die innerhalb von zwei Stunden zum Tode führen können. Bei Hautkontakt mit Batteriesäure besteht Verätzungsgefahr.

- ▶ Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- ▶ Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- ▶ Batterien nicht verschlucken.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- ▶ Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr!

- ▶ Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- ▶ Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- ▶ Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen.
- ▶ Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort.
- ▶ Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer, Heizung oder dergleichen) aus. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen.
- ▶ Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- ▶ Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- ▶ Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
- ▶ Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- ▶ Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickenungsgefahr!

Es besteht Erstickenungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

► Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

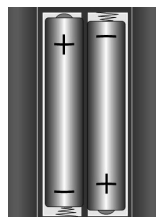
- Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie unseren Service bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.
- Der Ventilator muss vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen überprüft werden.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen an unser Service Center.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Ventilator MD 18795
 - vorderes Schutzgitter
 - hinteres Schutzgitter
 - Rotor
 - Motorgehäuse
 - Standfuß
 - höhenverstellbarer Ständer
- Fernbedienung und zwei Batterien Typ AAA / 1,5V
- Bedienungsanleitung und Garantiedokumente

4.1. Batterien in die Fernbedienung einlegen

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA / 1,5V in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polung der Batterien (im Batteriefachboden markiert).
- Schließen Sie das Batteriefach.



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.

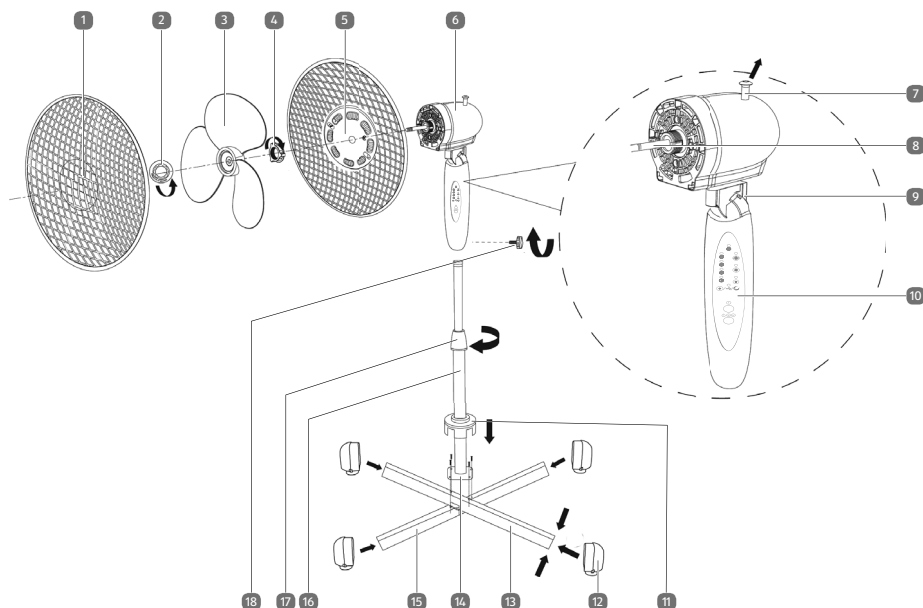
- Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

Die Fernbedienung könnte durch auslaufende Batterien beschädigt werden, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen!

- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

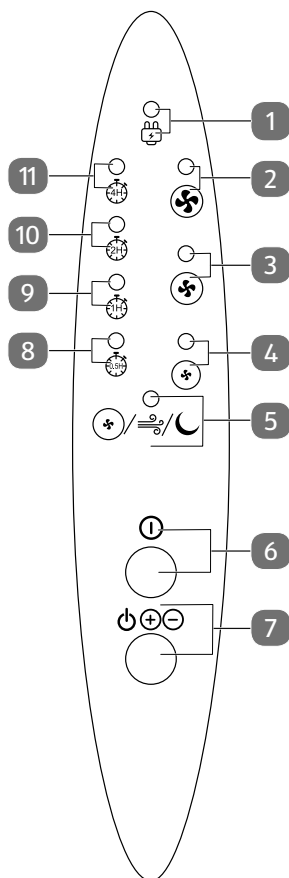
5. Geräteübersicht

5.1. Teilebezeichnung



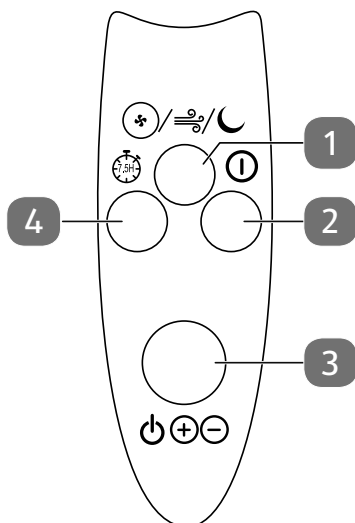
- 1) Vorderes Schutzgitter
- 2) Sicherungsmutter Rotor
- 3) Rotor
- 4) Sicherungsmutter hinteres Schutzgitter
- 5) Hinteres Schutzgitter
- 6) Motorblock
- 7) Oszillationsstift
- 8) Antriebswelle
- 9) Gelenk mit Feststellschraube, Neigungswinkel einstellen
- 10) Bedienfeld
- 11) Stellfußmanschette
- 12) Stellfußkappe
- 13) Stellfußstrebe
- 14) Verbindungsblech
- 15) Stellfußstrebe
- 16) Höhenverstellbarer Ständer
- 17) Feststellschraube Ständer
- 18) Feststellschraube Motorblock

5.2. Bedienfeld Ventilator



- 1) Betriebsanzeige
- 2) Anzeige der Lüfter läuft auf maximaler Geschwindigkeit
- 3) Anzeige der Lüfter läuft mit mittlerer Geschwindigkeit
- 4) Anzeige der Lüfter läuft auf niedrigster Geschwindigkeit
- 5) Anzeige Betriebsart des Ventilators - Normal, Natürlich, Schlafmodus
- 6) Ventilator ausschalten
- 7) Ventilator einschalten / Ventilator-Geschwindigkeit wählen
- 8) Timeranzeige 30 Minuten
- 9) Timeranzeige 1 Stunde
- 10) Timeranzeige 2 Stunden
- 11) Timeranzeige 4 Stunden

5.3. Fernbedienung



- 1) Betriebsart des Ventilators einstellen
- 2) Ventilator ausschalten
- 3) Ventilator einschalten / Ventilator-Geschwindigkeit wählen
- 4) Timer einstellen

6. Erstinbetriebnahme



HINWEIS!

Möglicher Geräteschaden.

Ohne fixierten Standfuß kann der Ventilator kippen und umfallen.

- ▶ Der Ventilator darf erst nach vollständiger Montage verwendet oder eingeschaltet werden.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

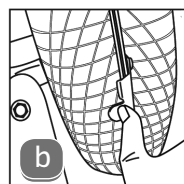
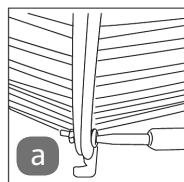
Schnittgefahr durch rotierende Rotorblätter.

- ▶ Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter.

6.1. Montage

Sie benötigen einen Kreuzschlitzschraubendreher.

- ▶ Entfernen Sie die vier Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher aus den Standfußstreben (13) und (15).
- ▶ Stecken Sie die Standfußstreben in Kreuzform zusammen.
- ▶ Setzen Sie die Abdeckkappen auf die Enden der Standfußstreben.
- ▶ Setzen Sie den höhenverstellbaren Ständer (16) mit den Bohrlöchern des Verbindungsblechs (14) auf die Bohrlöcher des Standfußes auf und schrauben Sie den Ständer an den Standfuß mit den vier Schrauben fest.
- ▶ Drehen Sie die Feststellschraube des Ständers entgegen dem Uhrzeigersinn ab und schieben Sie die Stellfußmanschette (11) über die Schrauben.
- ▶ Ziehen Sie den Ständer zu der gewünschten Höhe aus und drehen Sie die Feststellschraube (17) im Uhrzeigersinn wieder fest.
- ▶ Stecken Sie nun den Motorblock auf den Ständer und drehen Sie die Feststellschraube (18) auf der Rückseite des Motorblocks handfest im Uhrzeigersinn fest.
- ▶ Setzen Sie das hintere Schutzgitter (5) auf die Antriebswelle (8) und sichern Sie es mit der Sicherungsmutter (4).
- ▶ Setzen Sie den Rotor (3) auf die Antriebswelle und schrauben Sie ihn mit der Sicherungsmutter (2) gegen den Uhrzeigersinn fest.
- ▶ Entfernen Sie die Schraube mit Mutter am vorderen Schutzgitter mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher.
- ▶ Setzen Sie das vordere Schutzgitter auf den Rand des hinteren Schutzgitters. Achten Sie darauf, dass die Bohrungen an beiden Schutzgittern übereinander liegen und schrauben Sie sie mit der kleinen Schraube mit Mutter (a) zusammen.
- ▶ Verschließen Sie die Schutzgitter, indem Sie die Schutzgitterverriegelungen (b) schließen.



7. Bedienung

Stecken Sie den Netzstecker in die Schutzkontaktsteckdose.

7.1. Einschalten

Drücken Sie die Taste  am Gerät oder die Taste  auf der Fernbedienung, um den Ventilator einzuschalten.

7.2. Ausschalten

Wenn Sie die Taste  am Gerät oder die Taste  auf der Fernbedienung drücken, schalten Sie den Ventilator aus.

7.3. Timer

Durch Drücken der Taste  auf der Fernbedienung stellen Sie die Timerfunktion ein.

- ▶ Drücken Sie im laufenden Betrieb des Geräts eine der beiden genannten Tasten, um die Zeitschaltuhr-Funktion in Betrieb zu nehmen.
- ▶ Mit jedem weiteren Drücken einer der Tasten verlängern Sie den Zeitraum bis zur Abschaltung des Geräts um 30 Minuten.



Sie können maximal bis zu 7 Stunden und 30 Minuten einstellen. Danach wird die Zeitschaltuhr wieder auf 0 zurückgesetzt.

7.4. Ventilator-Geschwindigkeit einstellen

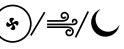
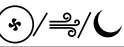
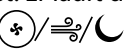
- ▶ Drücken Sie die Taste  am Gerät oder die Taste  auf der Fernbedienung, um die Ventilator-Geschwindigkeit einzustellen.

Taste ON/SPEED	Lüftergeschwindigkeit
1x drücken	niedrig
2x drücken	mittel
3x drücken	schnell

7.5. Betriebsart des Ventilators einstellen

Der Ventilator ist standardmäßig auf „Normal“ eingestellt.

- ▶ Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung, um eine Betriebsart auszuwählen.

Normal:	Der Lüfter läuft gleichmäßig. Die Lampe  leuchtet rot.
Natürlich:	Der Lüfter läuft in zeitlichen Abständen unterschiedlich stark. Die Lampe  leuchtet grün.
Schlafmodus:	Der Lüfter läuft mit der voreingestellten Geschwindigkeit, siehe „7.4. Ventilator-Geschwindigkeit einstellen“ auf Seite 17, und wird dann alle 30 Minuten langsamer, bis die niedrigste Geschwindigkeitsstufe erreicht ist. Er läuft dann auf der niedrigsten Stufe weiter. Die Lampe  leuchtet nicht.

7.6. Oszillation aktivieren

- ▶ Drücken Sie den Oszillationsstift nach unten, um die Oszillation zu aktivieren.
- ▶ Ziehen Sie den Oszillationsstift nach oben, um die Oszillation zu stoppen.

7.7. Neigung verstellen

- ▶ Lockern Sie die Feststellschraube und stellen die gewünschte Neigung ein.
- ▶ Ziehen Sie nun die Feststellschraube wieder fest an.

8. Reinigung und Pflege



GEFAHR!

Risiko eines Stromschlags!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- ▶ Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Verwendung von Reinigungsmitteln an dem Ventilator kann zur Beschädigung der Oberflächen führen.

- ▶ Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, Scheuermittel oder harte Schwämme.

9. Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein.
	Die Schutzkontaktsteckdose ist defekt.	Überprüfen Sie die Schutzkontaktsteckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Sind die Batterien richtig eingelegt?	Legen Sie die Batterien korrekt ein.
	Sind Sie weiter als 5 Meter vom Luftkühler entfernt?	Verringern Sie die Distanz zum Luftkühler.
	Ist der Weg zwischen Fernbedienung und Infrarotsensor frei?	Entfernen Sie das Hindernis.
	Ist die Fernbedienung auf den Sensor gerichtet?	Richten Sie die Fernbedienung richtig aus.

10. Außerbetriebnahme

- Wenn Sie den Ventilator über längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf. Nutzen Sie zusätzlich noch eine Abdeckplane, um den Ventilator vor Staub zu schützen.

11. Technische Daten

Stromversorgung	220-240 V
Leistung	45 W
Schutzklasse	II 
Abmessung	62 x 62 x 123 cm
Gewicht	2,55 kg
Maximaler Luftdurchfluss	54,30 m ³ /min
Serviceverhältnis*	1,39 (m ³ /min)/W
Stromverbrauch ausgeschaltet	<0,5 kWh
Betriebslautstärke	53,29 dB(A)

*Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses IEC 60879:1986 (corr. 1992)

12. Konformitätsinformation

 Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

13. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

14. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	
Belgien	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Deutschland



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Österreich



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/at/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Schweiz



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Belgien



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/lu/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

15. Impressum

Copyright © 2019

Stand: 07.11.2019

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

16. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z.B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z.B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.idi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation	28
1.1.	Explication des symboles	28
2.	Utilisation conforme	30
3.	Consignes de sécurité	31
3.1.	Catégorie de personnes restreinte	31
3.2.	Sécurité électrique	32
3.3.	Risques spécifiques au produit	33
3.4.	Émissions sonores	34
3.5.	Manipulation des piles	34
4.	Contenu de l'emballage	36
4.1.	Insertion de la pile dans la télécommande	36
5.	Vue d'ensemble de l'appareil	37
5.1.	Désignation des pièces	37
5.2.	Panneau de commande du ventilateur	38
5.3.	Télécommande	39
6.	Première mise en service	39
6.1.	Montage	40
7.	Utilisation	41
7.1.	Mise en marche	41
7.2.	Arrêt	41
7.3.	Minuterie	41
7.4.	Réglage de la vitesse du ventilateur	41
7.5.	Réglage du mode de fonctionnement du ventilateur	42
7.6.	Activation de l'oscillation	42
7.7.	Réglage de l'inclinaison	42
8.	Nettoyage et entretien	42
9.	Dépannage	43
10.	Mise hors tension	43
11.	Caractéristiques techniques	44
12.	Information relative à la conformité	44
13.	Recyclage	45
14.	Informations relatives au service après-vente	46
15.	Mentions légales	48
16.	Déclaration de confidentialité	49

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation !

Lisez attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements apposés sur l'appareil et de la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-le impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Si une section de texte porte l'un des symboles d'avertissement suivants, le danger qu'il décrit doit être évité afin de prévenir les éventuelles conséquences indiquées.



DANGER !

Avertissement d'un risque vital immédiat !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !



AVIS !

Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !



Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !



Respecter les consignes de la notice d'utilisation !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque d'électrocution !

**AVERTISSEMENT !**

Avertissement d'un risque dû à des arêtes coupantes !

**AVERTISSEMENT !**

Avertissement d'un risque dû à des matières explosives !

**Déclaration de conformité**

Les produits portant ce symbole respectent toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen (voir chapitre « 12. Information relative à la conformité »).

**Utilisation à l'intérieur**

Les appareils comportant ce symbole ne doivent être utilisés qu'en intérieur.

- Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
- Action à exécuter

2. Utilisation conforme

Cet appareil est utilisé pour faire circuler l'air dans des pièces fermées et privées.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'accessoires auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font par ex. partie les installations de citernes, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air contient des particules en suspension (par ex. poussière de farine ou de bois).
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - flamme nue.

3. Consignes de sécurité

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ – À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE !

3.1. Catégorie de personnes restreinte



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- ▶ Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- ▶ Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage.



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- ▶ Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

3.2. Sécurité électrique



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- ▶ Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant de type F réglementaire.
- ▶ Vérifiez sur la plaque signalétique que la prise utilisée correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- ▶ Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- ▶ N'actionnez jamais les interrupteurs avec les mains mouillées.
- ▶ Débranchez systématiquement la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant après chaque utilisation, avant tout nettoyage ou si l'appareil est laissé sans surveillance, en veillant à ce que celui-ci ait été auparavant éteint.
- ▶ Pour débrancher la fiche de la prise, ne tirez jamais sur le cordon, mais toujours au niveau de la fiche.
- ▶ Ne soulevez pas l'appareil en le tenant par le cordon d'alimentation et n'utilisez pas le cordon d'alimentation dans un autre but que celui prévu.
- ▶ Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.
- ▶ Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il ne passe pas sous l'appareil, sur des surfaces chaudes ou des arêtes vives.

- ▶ Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- ▶ Vérifiez si l'appareil est éteint avant de brancher la fiche d'alimentation.
- ▶ Ne débranchez jamais la fiche d'alimentation de la prise de courant lorsque l'appareil est en marche.
- ▶ Si vous remarquez une odeur désagréable (odeur de feu), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation.
- ▶ N'utilisez pas d'eau pour le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage inflammables.

3.3. Risques spécifiques au produit

- ▶ Le ventilateur ne doit être utilisé que s'il est entièrement monté !
- ▶ Veillez à ce que les grilles de protection ne soient pas salies et soient correctement fermées.
- ▶ N'introduisez pas d'objets ni vos doigts à travers la grille de protection.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil sans grilles de protection montées.
- ▶ Veillez à ce qu'aucun tissu tel que des rideaux ou autre, risquant de se coincer dans l'appareil, ne pende ni ne se trouve à proximité de l'appareil.
- ▶ Ne faites pas fonctionner l'appareil sur des surfaces non planes ou à proximité d'escaliers. Évitez tout risque de basculement de l'appareil lorsqu'il fonctionne (par ex. présence de bordures au sol).
- ▶ Contrôlez tous les raccords à emboîtement et à vis à intervalles réguliers !
- ▶ Si nécessaire, revissez les vis desserrées et remboîtez correctement les pièces.
- ▶ En cas d'orage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

3.4. Émissions sonores

- ▶ Le niveau de pression acoustique du ventilateur est inférieur à 54 dB (A).

3.5. Manipulation des piles

La télécommande contient 2 piles de type AAA/1,5 V.



DANGER !

Risque de brûlure !

En cas d'ingestion de piles, il existe un risque de brûlures internes pouvant entraîner la mort dans les 2 heures. Il existe un risque de brûlures si l'acide des piles entre en contact avec la peau.

- ▶ Si vous pensez que des piles aient été avalées ou introduites dans une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- ▶ Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.
- ▶ Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- ▶ N'avalez en aucun cas les piles.
- ▶ Si le compartiment à pile ne ferme pas correctement, n'utilisez plus l'appareil et conservez-le hors de portée des enfants.
- ▶ Si la pile a coulé, retirez-la immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer une nouvelle pile.

**AVERTISSEMENT !****Risque d'explosion !**

Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile !

- ▶ Utilisez exclusivement des piles neuves de même type. N'utilisez jamais simultanément des piles usagées et des piles neuves.
- ▶ Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lorsque vous insérez les piles.
- ▶ N'essayez jamais de recharger la pile.
- ▶ Stockez les piles dans un endroit frais et sec.
- ▶ Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (par ex. rayons du soleil, feu, chauffage, etc.). Une forte source de chaleur directe peut endommager les piles.
- ▶ Ne jetez pas les piles au feu.
- ▶ Ne court-circuitiez pas les piles.
- ▶ Veillez à toujours retirer la pile vide de l'appareil.
- ▶ Retirez la pile de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- ▶ Avant d'insérer la pile, contrôlez l'état de propreté des contacts de l'appareil et de la pile. Nettoyez-les au besoin.

4. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

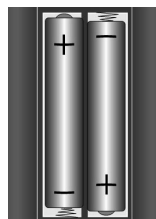
- Retirez le produit de l'emballage et ôtez tous les autres matériaux d'emballage.
- Vérifiez si la livraison est complète et informez nos services dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le ventilateur n'est pas endommagé.
- En cas de dommage constaté, adressez-vous au SAV.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Ventilateur MD 18795
 - Grille de protection avant
 - Grille de protection arrière
 - Rotor
 - Bloc moteur
 - Pied
 - Montant à hauteur réglable
- La télécommande contient 2 piles de type AAA/1,5 V.
- Notice d'utilisation et documents relatifs à la garantie

4.1. Insertion de la pile dans la télécommande

- Retirez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande.
- Insérez deux piles de type AAA/1,5 V dans le compartiment à piles de la télécommande. Prenez soin de bien respecter la polarité (indiquée au fond du compartiment à piles).
- Refermez le compartiment à piles.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile.

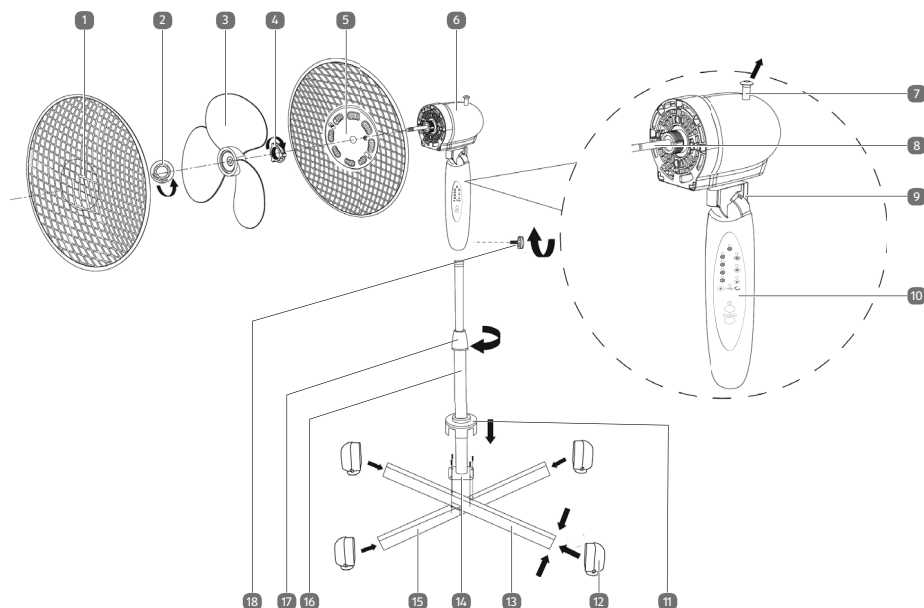
- Remplacement uniquement par une pile de même type ou de type équivalent.

Si la télécommande n'est pas utilisée pendant un certain temps, la pile peut couler et l'endommager !

- Sortez donc les piles de la télécommande si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

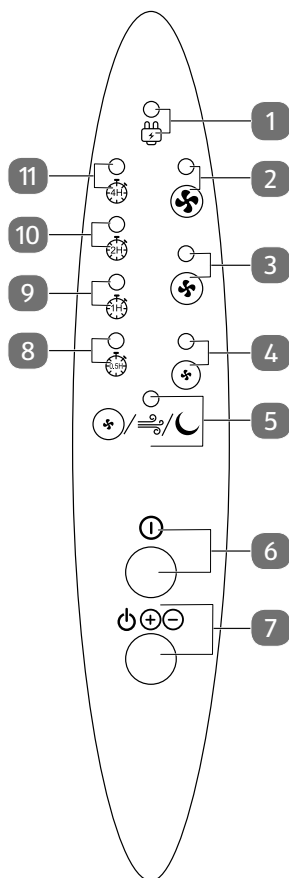
5. Vue d'ensemble de l'appareil

5.1. Désignation des pièces



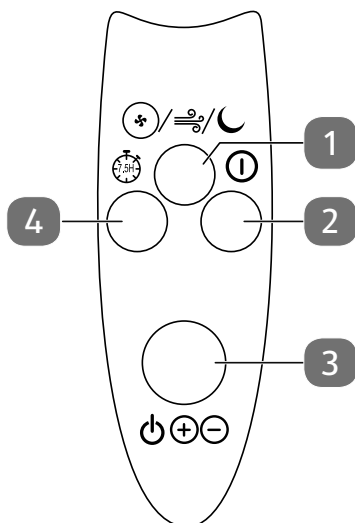
- 1) Grille de protection avant
- 2) Écrou de sécurité du rotor
- 3) Rotor
- 4) Écrou de sécurité de la grille de protection arrière
- 5) Grille de protection arrière
- 6) Bloc moteur
- 7) Tige d'oscillation
- 8) Arbre d'entraînement
- 9) Articulation avec vis de fixation, réglage de l'inclinaison
- 10) Panneau de commande
- 11) Manchette du pied
- 12) Cache du pied
- 13) Barre du pied
- 14) Plaque de raccordement
- 15) Barre du pied
- 16) Montant à hauteur réglable
- 17) Vis de fixation du montant
- 18) Vis de fixation du bloc moteur

5.2. Panneau de commande du ventilateur



- 1) LED de fonctionnement
- 2) Icône de fonctionnement du ventilateur à vitesse maximale
- 3) Icône de fonctionnement du ventilateur à vitesse moyenne
- 4) Icône de fonctionnement du ventilateur à vitesse minimale
- 5) Icône de mode de fonctionnement du ventilateur - Normal, Naturel - Mode sommeil
- 6) Arrêt du ventilateur
- 7) Mise en marche du ventilateur/Sélection de la vitesse du ventilateur
- 8) Icône de minuterie 30 minutes
- 9) Icône de minuterie 1 heure
- 10) Icône de minuterie 2 heures
- 11) Icône de minuterie 4 heures

5.3. Télécommande



- 1) Réglage du mode de fonctionnement du ventilateur
- 2) Arrêt du ventilateur
- 3) Mise en marche du ventilateur/Sélection de la vitesse du ventilateur
- 4) Réglage de la minuterie

6. Première mise en service



AVIS !

Domages possibles de l'appareil.

Sans pied fixé, le ventilateur peut basculer et tomber.

- Le ventilateur ne doit être utilisé ou allumé qu'une fois entièrement monté.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

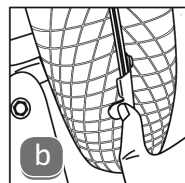
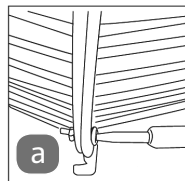
Les pales du rotor présentent un risque de coupure.

- N'introduisez pas d'objets ni vos doigts à travers la grille de protection.

6.1. Montage

Un tournevis cruciforme est nécessaire.

- ▶ Retirez les quatre vis des barres du pied (13) et (15) à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- ▶ Placez les barres du pied en croix.
- ▶ Placez les caches sur les extrémités des barres du pied.
- ▶ Placez le montant à hauteur réglable (16) avec les trous de perçage de la plaque de raccordement (14) sur les trous de perçage du pied, et vissez le montant sur le pied à l'aide des quatre vis.
- ▶ Vissez la vis de fixation du montant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et insérez la manchette du pied (11) sur les vis.
- ▶ Tirez le montant à la hauteur souhaitée et vissez la vis de fixation (17) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ▶ Mettez ensuite le bloc moteur en place sur le montant et serrez fermement la vis de fixation (18) au dos du bloc moteur dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ▶ Placez la grille de protection arrière (5) sur l'arbre d'entraînement (8) et sécurisez-la à l'aide de l'écrou de sécurité (4).
- ▶ Placez le rotor (3) sur l'arbre d'entraînement et vissez-le à l'aide de l'écrou de sécurité (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Retirez la vis et l'écrou sur la grille de protection avant à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.
- ▶ Placez la grille de protection avant sur le bord de la grille de protection arrière. Veillez à ce que les perçages des deux grilles de protection se superposent et assemblez ces dernières à l'aide de la petite vis à écrou (a).
- ▶ Refermez les grilles de progression en fermant les verrouillages des grilles de protection (b).



7. Utilisation

Branchez la fiche d'alimentation dans la prise de courant de type F.

7.1. Mise en marche

Appuyez sur la touche  de l'appareil ou sur la touche  de la télécommande pour allumer le ventilateur.

7.2. Arrêt

Appuyez sur la touche  de l'appareil ou sur la touche  de la télécommande pour éteindre le ventilateur.

7.3. Minuterie

Appuyez sur la touche  de la télécommande pour régler la fonction minuterie.

- ▶ Pendant que l'appareil fonctionne, appuyez sur l'une des deux touches indiquées pour activer la fonction minuterie.
- ▶ Chaque fois que vous appuyez de nouveau sur l'une des touches, le temps jusqu'à l'arrêt de l'appareil se prolonge de 30 minutes.



Vous pouvez régler un maximum de 7 heures 30 minutes. La minuterie est ensuite remise à 0.

7.4. Réglage de la vitesse du ventilateur

- ▶ Appuyez sur la touche  de l'appareil ou sur la touche  de la télécommande pour régler la vitesse du ventilateur.

Touche ON/SPEED	Vitesse du ventilateur
Appuyer 1x	lente
Appuyer 2x	moyenne
Appuyer 3x	rapide

7.5. Réglage du mode de fonctionnement du ventilateur

Le ventilateur est réglé par défaut sur « Normal ».

- ▶ Appuyez sur la touche // de la télécommande pour sélectionner le mode de fonctionnement.

Normal :	Le ventilateur fonctionne uniformément. La lampe  /  /  s'allume en rouge.
Naturel :	Le ventilateur fonctionne à différents niveaux de puissance à différents intervalles. La lampe  /  /  s'allume en vert.
Mode sommeil :	Le ventilateur fonctionne avec la vitesse préréglée, voir « 7.4. Réglage de la vitesse du ventilateur » à la page 41, et ralentit ensuite toutes les 30 minutes, jusqu'à ce que la plus petite vitesse soit atteinte. Il continue ensuite de fonctionner à cette vitesse. La lampe  /  /  ne s'allume pas.

7.6. Activation de l'oscillation

- ▶ Enfoncez la tige d'oscillation pour activer l'oscillation.
- ▶ Levez la tige d'oscillation pour arrêter l'oscillation.

7.7. Réglage de l'inclinaison

- ▶ Desserrez la vis de fixation et réglez l'inclinaison souhaitée.
- ▶ Resserrez ensuite fermement la vis de fixation.

8. Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- ▶ Avant de nettoyer le ventilateur, éteignez-le et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



AVIS !

Risque de dommage !

L'utilisation de produits d'entretien non adaptés sur le ventilateur peut endommager les surfaces de l'appareil.

- ▶ N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de détergents abrasifs ou d'éponges dures pour nettoyer l'appareil.

9. Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche d'alimentation n'est pas branchée correctement.	Débranchez la fiche d'alimentation et rebranchez-la.
	La prise de courant de type F est défectueuse.	Vérifiez la prise de courant de type F en y branchant un autre appareil.
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles sont-elles correctement insérées ?	Insérez les piles correctement.
	Êtes-vous à plus de 5 mètres du refroidisseur d'air ?	Réduisez la distance par rapport au refroidisseur d'air.
	Y a-t-il un obstacle entre la télécommande et le capteur infrarouge ?	Retirez l'obstacle.
	La télécommande est-elle dirigée vers le capteur ?	Orientez correctement la télécommande.

10. Mise hors tension

- Si vous n'utilisez pas le ventilateur pendant une période prolongée, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et rangez l'appareil dans un endroit sec. Utilisez également une bâche pour protéger le ventilateur de la poussière.

11. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	220-240 V
Puissance	45 W
Classe de protection :	II 
Dimensions	62 x 62 x 123 cm
Poids	2,55 kg
Débit d'air maximal	54,30 m ³ /min
Valeur de service*	1,39 (m ³ /min)/W
Consommation d'électricité à l'arrêt	<0,5 kWh
Volume de fonctionnement	53,29 dB(A)

*Norme de mesure pour le calcul de la valeur de service CEI 60879:1986 (corr. 1992)

12. Information relative à la conformité

 Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

13. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, respectant ainsi l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à la déchetterie locale ou à la municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès la déchetterie locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

14. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : <http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 7h00 à 23h00 Sam/Dim : 10h00 à 18h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

Belgique	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 02 - 200 61 98
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

France



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Suisse



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Belgique



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/be/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Luxembourg



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/lu/fr/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

15. Mentions légales

Copyright © 2019

Date : 07.11.2019

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

16. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que nous, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, sommes responsables du traitement de vos données personnelles.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations) et basons le traitement de vos données sur le contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une durée de trois ans afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles vous concernant ainsi que de les faire rectifier, supprimer, limiter leur traitement, vous opposer à leur traitement et à leur transmission.

Toutefois, les droits d'information et de suppression sont soumis à des restrictions en vertu des §§ 34 et 35 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 GDPR), et il existe également un droit de recours auprès d'une autorité de surveillance compétente en matière de protection des données (art. 77 GDPR en relation avec le § 19 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG)). En cas de recours auprès de MEDION AG, adressez-vous au responsable de la protection des données et de la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire pour le déroulement de la garantie ; sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	52
1.1.	Tekenuitleg.....	52
2.	Gebruiksdoel.....	54
3.	Veiligheidsvoorschriften	55
3.1.	Personen die het apparaat niet mogen gebruiken.....	55
3.2.	Elektrische veiligheid	56
3.3.	Productspecifieke gevaren	57
3.4.	Geluidsemissie	58
3.5.	Omgaan met batterijen	58
4.	Inhoud van de levering	60
4.1.	Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	60
5.	Overzicht van het apparaat	61
5.1.	Onderdelen	61
5.2.	Bedieningspaneel ventilator	62
5.3.	Afstandsbediening	63
6.	Ingebruikneming.....	63
6.1.	Montage	64
7.	Bediening.....	65
7.1.	Inschakelen.....	65
7.2.	Uitschakelen.....	65
7.3.	Timer.....	65
7.4.	Ventilatorsnelheid instellen.....	65
7.5.	Modus van de ventilator instellen.....	66
7.6.	Oscillatie inschakelen	66
7.7.	Hoek instellen.....	66
8.	Reiniging en onderhoud	66
9.	Probleemoplossing	67
10.	Buitengebruikstelling	67
11.	Technische gegevens.....	68
12.	Conformiteitsinformatie	68
13.	Afvalverwerking	69
14.	Service-informatie.....	70
15.	Colofon	72
16.	Privacy statement.....	73

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank, dat u voor ons product heeft gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Wanneer u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef van ook deze gebruiksaanwijzing door omdat dit een wezenlijk onderdeel van het product is.

1.1. Tekenuitleg

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke consequenties te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onomkeerbaar letsel!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Verdere informatie over het gebruik van het apparaat!



Volg de aanwijzingen in de bedieningshandleiding op!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor het risico op elektrische schokken!

**WAARSCHUWING!**

Waarschuwing voor het risico op scherpe randen!

**WAARSCHUWING!**

Waarschuwing voor het risico op explosieve stoffen!

**Verklaring van conformiteit**

Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd voldoen aan de eisen zoals vastgelegd in de EG-richtlijnen (zie het hoofdstuk „Conformiteitsinformatie“).

**Gebruik in binnenruimten**

Apparaten met dit symbool zijn uitsluitend geschikt voor gebruik in binnenruimten.

- Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- Advies over uit te voeren handelingen

2. Gebruiksdoel

Dit apparaat is bedoeld voor het in circulatie brengen van lucht in gesloten ruimtes binnenshuis.

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid komt te vervallen:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulpapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met de voorschriften en kan persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar de lucht is belast met fijne deeltjes (bijv. meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden.
Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht,
 - extreem hoge en lage temperaturen,
 - direct zonlicht,
 - open vuur.

3. Veiligheidsvoorschriften

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – LEES DEZE AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR LATER GEBRUIK!

3.1. Personen die het apparaat niet mogen gebruiken



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Gevaar voor letsel bij personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking (zoals gedeeltelijk invaliden en ouderen met een lichamelijke en geestelijke beperking) of met gebrek aan kennis en ervaring (zoals oudere kinderen).

- ▶ Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of gebrek aan kennis en/of ervaring, als er iemand toezicht op hen houdt of als hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- ▶ Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en de aansluitkabel worden gehouden.
- ▶ Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enz.) buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Laat kinderen niet met de verpakking spelen.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- ▶ Houd het verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.

3.2. Elektrische veiligheid



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor elektrische schokken door stroomvoerende onderdelen.

- ▶ Sluit het apparaat alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd geaard stopcontact.
- ▶ Controleer aan de hand van het typeplaatje of de netaansluiting in overeenstemming is met de aansluitgegevens van het apparaat.
- ▶ Pak de netstekker nooit vast met natte handen.
- ▶ Bedien de schakelaars nooit met natte handen.
- ▶ Schakel het apparaat telkens na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Doe dit ook voor elke schoonmaakbeurt en als er niemand in de buurt is die het apparaat in het oog kan houden.
- ▶ Haal het netsnoer altijd uit het stopcontact aan de stekker en trek nooit aan het snoer.
- ▶ Til het apparaat niet op aan het netsnoer en gebruik het netsnoer niet voor een ander doel dan dat waarvoor het bestemd is.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen knikken in het netsnoer komen en dat het nergens klem zit.
- ▶ Controleer of het netsnoer onbeschadigd is en niet onder het apparaat door, over hete oppervlakken of langs scherpe randen loopt.

- ▶ Leg het netsnoer zo, dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.
- ▶ Controleer of het apparaat uitgeschakeld is, voordat u de netstekker in het stopcontact steekt.
- ▶ Haal de netstekker nooit uit het stopcontact, terwijl het apparaat ingeschakeld is.
- ▶ Schakel het apparaat onmiddellijk uit en haal de netstekker uit het stopcontact, als u een onaangename geur (brandlucht) ruikt.
- ▶ Gebruik geen water om het apparaat te reinigen.
- ▶ Gebruik geen brandbare reinigingsmiddelen.

3.3. Productspecifieke gevaren

- ▶ De ventilator mag uitsluitend worden gebruikt, als hij volledig gemonteerd is!
- ▶ Zorg ervoor dat de veiligheidskorf niet vuil is en dat hij goed gesloten is.
- ▶ Steek geen vingers of andere voorwerpen door het beschermrooster.
- ▶ Gebruik het apparaat niet zonder de veiligheidskorf.
- ▶ Zorg ervoor dat er in de directe nabijheid van het apparaat geen stoffen zoals gordijnen hangen of liggen. Deze kunnen worden aangezogen en in het apparaat vast komen te zitten.
- ▶ Gebruik het apparaat niet op een ongelijke ondergrond of in de buurt van een trap. Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het gebruik niet kan omkantelen (bijv. door de aanwezigheid van randen op de vloer).
- ▶ Controleer alle schroef- en steekverbindingen regelmatig!
- ▶ Draai losse schroeven aan en corrigeer de bevestiging van de steekverbindingen.
- ▶ Schakel het apparaat bij onweer uit en haal de netstekker uit het stopcontact.

3.4. Geluidsemissie

- ▶ Het geluidsniveau van de ventilator is minder dan 54 dB(A).

3.5. Omgaan met batterijen

In de afstandsbediening zitten twee batterijen van het type AAA/1,5 V.



GEVAAR!

Gevaar voor brandwonden!

Bij het inslikken van batterijen kunnen er inwendige brandwonden ontstaan die binnen twee uur dodelijk kunnen zijn. Wanneer de huid in contact komt met batterijzuur, bestaat er gevaar voor brandwonden.

- ▶ Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam terecht is gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.
- ▶ Vermijd contact met batterijzuur. Spoel bij contact met de huid, de ogen of de slijmvliezen de betreffende lichaamsdelen af met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- ▶ Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Slik batterijen niet in.
- ▶ Gebruik het apparaat niet meer als het batterijvak niet goed sluit, en houd het uit de buurt van kinderen.
- ▶ Verwijder lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten, voordat u nieuwe batterijen plaatst.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar!

- ▶ Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- ▶ Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
- ▶ Probeer nooit om batterijen opnieuw op te laden.
- ▶ Bewaar batterijen op een koele, droge plaats.
- ▶ Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur, een verwarming of iets dergelijks). Door directe invloed van warmte kunnen batterijen beschadigd raken.
- ▶ Gooi batterijen niet in het vuur.
- ▶ Sluit batterijen niet kort.
- ▶ Haal lege batterijen uit het apparaat.
- ▶ Verwijder de batterijen, als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.
- ▶ Controleer vóór het plaatsen van de batterijen of de contacten van het apparaat en de contacten van de batterijen schoon zijn en reinig ze zo nodig.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

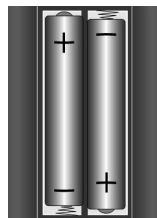
- ▶ Houd het verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ▶ Controleer de levering op volledigheid en neem binnen 14 dagen na aankoop contact op met ons Service Center, als de levering niet compleet is.
- ▶ De ventilator moet telkens voor gebruik worden gecontroleerd op beschadigingen.
- ▶ Neem bij beschadigingen contact op met het Service Center.

Het door u gekochte pakket hoort het volgende te bevatten:

- ventilator MD 18795
 - voorste beschermrooster
 - achterste beschermrooster
 - rotor
 - motorbehuizing
 - voet
 - in hoogte verstelbare standaard
- afstandsbediening en twee batterijen van het type AAA/1,5 V
- gebruiksaanwijzing en garantiedocumenten

4.1. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- ▶ Verwijder de afdekking van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
- ▶ Plaats twee batterijen van het type AAA/1,5 V in het batterijvak van de afstandsbediening. Let hierbij op de polariteit van de batterijen (aangegeven in het batterijvak).
- ▶ Sluit het batterijvak.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar, als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.

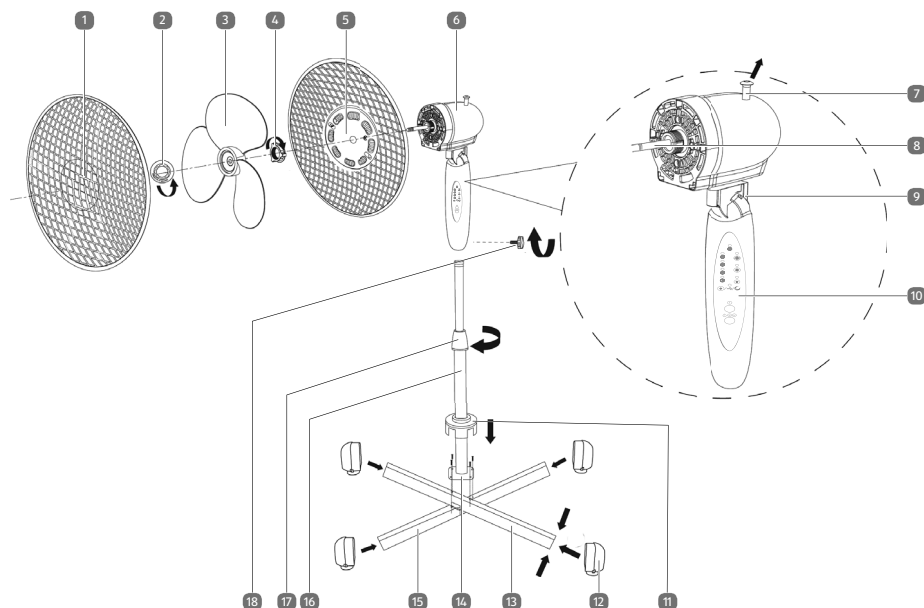
- ▶ Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

Als u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt, kan deze door lekkende batterijen beschadigd raken!

- ▶ Haal de batterijen daarom uit de afstandsbediening, als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.

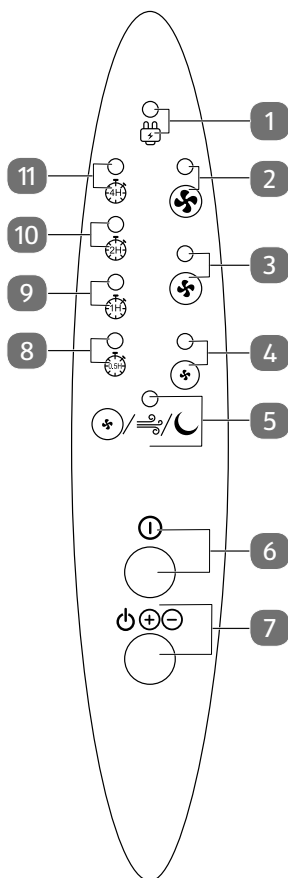
5. Overzicht van het apparaat

5.1. Onderdelen



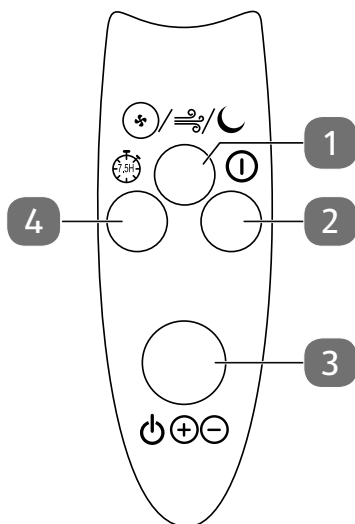
- 1) Voorste beschermrooster
- 2) Borgmoer van de rotor
- 3) Rotor
- 4) Borgmoer van het achterste beschermrooster
- 5) Achterste beschermrooster
- 6) Motorblok
- 7) Oscillatiepen
- 8) Aandrijfjas
- 9) Scharnier met vastzetschroef, hoek instellen
- 10) Bedieningspaneel
- 11) Manchet van de voet
- 12) Kap van de voet
- 13) Stang van de voet
- 14) Verbindingsplaat
- 15) Stang van de voet
- 16) In hoogte verstelbare standaard
- 17) Vastzetschroef standaard
- 18) Vastzetschroef motorblok

5.2. Bedieningspaneel ventilator



- 1) Controlelampje
- 2) Indicator 'ventilator draait op maximale snelheid'
- 3) Indicator 'ventilator draait op de middelste snelheid'
- 4) Indicator 'ventilator draait op de laagste snelheid'
- 5) Indicator modus van de ventilator - normaal, natuurlijk, slaapmodus
- 6) Ventilator uitschakelen
- 7) Ventilator inschakelen/ventilatorsnelheid kiezen
- 8) Timeraanduiding 30 minuten
- 9) Timeraanduiding 1 uur
- 10) Timeraanduiding 2 uur
- 11) Timeraanduiding 4 uur

5.3. Afstandsbediening



- 1) Modus van de ventilator instellen
- 2) Ventilator uitschakelen
- 3) Ventilator inschakelen/ventilatorsnelheid kiezen
- 4) Timer instellen

6. Ingebruikneming



LET OP!

Mogelijke beschadiging van het apparaat.

Als de voet niet goed is vastgezet, kan de ventilator omkantelen en omvallen.

- De ventilator mag pas worden gebruikt en ingeschakeld, nadat hij volledig is gemonteerd.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

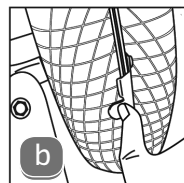
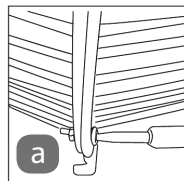
Gevaar voor snijwonden door roterende bladen.

- Steek geen vingers of andere voorwerpen door het beschermrooster.

6.1. Montage

U hebt een kruiskopschroevendraaier nodig.

- ▶ Verwijder met de kruiskopschroevendraaier de vier schroeven uit de stangen (13) en (15) van de voet.
- ▶ Zet de stangen van de voet kruisvormig in elkaar.
- ▶ Bevestig de afdekkappen op de uiteinden van de stangen.
- ▶ Plaats de in hoogte verstelbare standaard (16) zo op de voet, dat de boorgaten in de verbindingssplaat (14) zich precies tegenover de boorgaten in de voet bevinden, en schroef de standaard met de vier schroeven vast aan de voet.
- ▶ Draai de vastzetschroef van de standaard tegen de klok in los en schuif de manchets van de voet (11) over de schroeven.
- ▶ Trek de standaard uit tot hij de gewenste hoogte heeft, en draai de vastzetschroef (17) met de klok mee aan.
- ▶ Zet nu het motorblok op de standaard en draai de vastzetschroef (18) aan de achterkant van het motorblok met de klok mee handvast aan.
- ▶ Plaats het achterste beschermrooster (5) op de aandrijfas (8) en zet het vast met de borgmoer (4).
- ▶ Plaats de rotor (3) op de aandrijfas en schroef hem met de borgmoer (2) tegen de klok in vast.
- ▶ Verwijder met een kleine kruiskopschroevendraaier de schroef met moer uit het voorste beschermrooster.
- ▶ Zet het voorste beschermrooster op de rand van het achterste beschermrooster. Zorg ervoor dat de boorgaten in de beide beschermroosters zich precies tegenover elkaar bevinden en schroef ze met de kleine schroef met moer (a) aan elkaar vast.
- ▶ Sluit de beschermroosters door de vergrendelingen (b) van de roosters dicht te doen.



7. Bediening

Steek de netstekker in een geaard stopcontact.

7.1. Inschakelen

Druk de toets    op het apparaat of de toets    op de afstandsbediening in om de ventilator in te schakelen.

7.2. Uitschakelen

Druk de toets  op het apparaat of de toets  op de afstandsbediening in om de ventilator uit te schakelen.

7.3. Timer

Met de toets  op de afstandsbediening stelt u de timerfunctie in.

- ▶ Druk terwijl het apparaat aanstaat, een van de twee genoemde toetsen in om de timerfunctie in te schakelen.
- ▶ Met iedere volgende keer dat u een van deze toetsen indrukt, verlengt u de tijd waarna het apparaat wordt uitgeschakeld, met 30 minuten.



U kunt de inschakelduur maximaal instellen op 7 uur en 30 minuten. Daarna wordt de timer weer teruggezet op 0.

7.4. Ventilatorsnelheid instellen

- ▶ Druk de toets    op het apparaat of de toets    op de afstandsbediening in om de ventilatorsnelheid in te stellen.

Toets ON/SPEED	Ventilatorsnelheid
1 x indrukken	laag
2 x indrukken	middelsnel
3 x indrukken	snel

7.5. Modus van de ventilator instellen

De ventilator is standaard ingesteld op 'normaal'.

- ▶ Druk de toets // op de afstandsbediening in om de gewenste modus te selecteren.

Normaal	De ventilator draait gelijkmatig. Het lampje  /  /  licht rood op.
Natuurlijk	De ventilator draait op wisselende snelheden. Het lampje  /  /  licht groen op.
Slaapmodus	De ventilator draait aanvankelijk op de vooringestelde snelheid (zie "7.4. Ventilatorsnelheid instellen" op blz. 65) en gaat dan ieder half uur langzamer draaien tot de laagste snelheid is bereikt. Vervolgens blijft hij op deze snelheid draaien. Het lampje  /  /  licht niet op.

7.6. Oscillatie inschakelen

- ▶ Druk de oscillatiepen omlaag om de oscillatie in te schakelen.
- ▶ Trek de oscillatiepen omhoog om de oscillatie te stoppen.

7.7. Hoek instellen

- ▶ Draai de vastzetschroef los en stel de gewenste hoek in.
- ▶ Draai de vastzetschroef weer stevig aan.

8. Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken!

Er bestaat gevaar voor elektrische schokken door stroomvoerende onderdelen.

- ▶ Schakel de ventilator uit en haal de stekker uit het stopcontact, voordat u het apparaat gaat reinigen.



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Door een verkeerd gebruik van schoonmaakmiddelen bij het reinigen van de ventilator kan het oppervlak beschadigd raken.

- ▶ Gebruik voor het reinigen geen agressieve chemische schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen of harde sponzen.

9. Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De netstekker zit niet goed in het stopcontact.	Haal de netstekker uit het stopcontact en steek hem opnieuw in het stopcontact.
	Het stopcontact is defect.	Controleer het geaarde stopcontact door er een ander apparaat op aan te sluiten.
De afstandsbediening werkt niet.	Zijn de batterijen op de juiste manier geplaatst?	Plaats de batterijen op de juiste manier.
	Bent u verder dan 5 meter bij de ventilator uit de buurt?	Ga dichterbij de ventilator staan.
	Bevindt zich een obstakel tussen de afstandsbediening en de infraroodsensor?	Verwijder het obstakel.
	Is de afstandsbediening op de sensor gericht?	Richt de afstandsbediening goed uit.

10. Buitengebruikstelling

- ▶ Als u de ventilator langere tijd niet gebruikt, haal dan de netstekker uit het stopcontact en berg het apparaat op een droge plaats op. Dek de ventilator daarnaast af met een kleed om hem te beschermen tegen stof.

11. Technische gegevens

Stroomvoorziening	220-240 V
Vermogen	45 W
Veiligheidsklasse	II 
Afmetingen	62 x 62 x 123 cm
Gewicht	2,55 kg
Maximaal ventilatordebiet	54,30 m ³ /min
Bedrijfswaarde*	1,39 (m ³ /min)/W
Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand	<0,5 kWh
Geluidsniveau tijdens gebruik:	53,29 dB(A)

*Meetnorm voor het bepalen van de bedrijfswaarde IEC 60879:1986 (corr. 1992)

12. Conformiteitsinformatie

 Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

13. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen bij afdanking niet bij het normale huisvuil worden gedaan.



Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.

Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Verbruikte batterijen horen niet thuis bij het huisvuil. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden weggegooid. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen, en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponneerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende: Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat de batterij niet bij het huisvuil mag worden gedaan.

14. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service Community onder <http://community.medion.com>.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 07:00 - 23:00 Za / zo: 10:00 - 18:00	① 0900 - 2352534
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
België	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	① 02 - 200 61 98
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Luxemburg	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	① 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Nederland



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal
www.medion.com/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

België



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal
www.medion.com/be/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

Luxemburg



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal
www.medion.com/lu/fr/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

15. Colofon

Copyright © 2019

Stand: 07.11.2019

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

16. Privacy statement

Beste klant!

Wij delen u mee dat wij, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden die te maken hebben met het recht op gegevensbescherming, worden wij bijgestaan door de functionaris voor gegevensbescherming van onze onderneming, die bereikbaar is onder MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de met ons gesloten koopovereenkomst.

Wij zullen uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) doorgeven aan de dienstverleners die de reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens gewoonlijk op voor de duur van drie jaar om ervoor te zorgen dat uw wettelijke garantieaanspraken kunnen worden vervuld.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, wissing, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en wissing gelden evenwel beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet bescherming persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen), Postbus 200444, 40212 Düsseldorf. www.ldi.nrw.de.

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling; zonder dat de vereiste gegevens beschikbaar worden gesteld, is het niet mogelijk om de garantie af te wikkelen.

Indice

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	76
1.1.	Legenda.....	76
2.	Utilizzo conforme	78
3.	Indicazioni di sicurezza	79
3.1.	Limitazione d'uso.....	79
3.2.	Sicurezza elettrica	80
3.3.	Pericoli specifici del prodotto.....	81
3.4.	Emissioni sonore.....	81
3.5.	Utilizzo delle batterie.....	82
4.	Contenuto della confezione.....	84
4.1.	Inserimento delle batterie nel telecomando	84
5.	Panoramica dell'apparecchio	85
5.1.	Definizione dei componenti	85
5.2.	Pannello di comando ventilatore	86
5.3.	Telecomando	87
6.	Prima messa in funzione	87
6.1.	Montaggio	88
7.	Funzionamento.....	89
7.1.	Accensione	89
7.2.	Spegnimento	89
7.3.	Timer.....	89
7.4.	Impostazione della velocità del ventilatore	89
7.5.	Modalità di funzionamento del ventilatore.....	90
7.6.	Attivazione dell'oscillazione.....	90
7.7.	Impostazione dell'inclinazione	90
8.	Pulizia e manutenzione.....	90
9.	Risoluzione dei problemi	91
10.	Messa fuori servizio dell'apparecchio.....	91
11.	Dati tecnici	92
12.	Informazioni sulla conformità	92
13.	Smaltimento.....	93
14.	Informazioni relative al servizio di assistenza	94
15.	Note legali	95
16.	Informativa sulla protezione dei dati personali.....	96

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che possa trarne profitto.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e queste istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenga le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione del dispositivo, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Legenda

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertimento, per prevenire le possibili conseguenze descritte è necessario evitare il pericolo indicato nel testo.



PERICOLO!

Avviso di pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Avviso di un possibile pericolo letale e/o del pericolo di gravi lesioni irreversibili!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose!



Segnalazione di ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo.



Osservare gli avvisi nelle istruzioni per l'uso.!



AVVERTENZA!

Segnalazione di pericolo di scosse elettriche.

**AVVERTENZA!**

Segnalazione di pericolo a causa di spigoli vivi!

**AVVERTENZA!**

Segnalazione di pericolo dovuto a materiali a rischio di esplosione!

**Dichiarazione di conformità**

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE (vedere capitolo "Informazioni sulla conformità").

**Utilizzo in ambienti interni**

Gli apparecchi con questo simbolo sono idonei esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni.

- Punto elenco/Segnala un'informazione relativa a un evento che si può verificare durante l'utilizzo
- Istruzioni da seguire

2. Utilizzo conforme

Il presente apparecchio serve a far circolare l'aria all'interno di locali privati chiusi.

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare il prodotto senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro apparecchio ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione, quali, per esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. L'apparecchio non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o umidità in generale,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.

3. Indicazioni di sicurezza

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA: LEGGERLE ATTENTAMENTE E CONSERVARLE PER OGNI FUTURA CONSULTAZIONE!

3.1. Limitazione d'uso



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni per persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

- ▶ Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Il presente apparecchio può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini.
- ▶ Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione elettrica fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- ▶ Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- ▶ Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

3.2. Sicurezza elettrica



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- ▶ Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a terra installata a regola d'arte.
- ▶ Assicurarsi che il collegamento alla rete elettrica corrisponda ai dati di collegamento dell'apparecchio riportati nella targhetta.
- ▶ Non toccare la spina con le mani bagnate.
- ▶ Non premere l'interruttore con le mani bagnate.
- ▶ Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica con messa a terra dopo ogni utilizzo, prima di ogni pulizia e nel caso in cui l'apparecchio non sia sorvegliato, prestando attenzione che l'apparecchio sia stato precedentemente spento.
- ▶ Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa afferrandolo dalla spina e non tirando il cavo.
- ▶ Non sollevare l'apparecchio dal cavo di alimentazione e non utilizzare il cavo di alimentazione in nessun modo improprio.
- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- ▶ Assicurarsi che il cavo elettrico non sia danneggiato e che non passi sotto l'apparecchio, su superfici calde o spigoli vivi.
- ▶ Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non sia d'inciampo e che nessuno possa calpestarlo.
- ▶ Prima di inserire la spina assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- ▶ Mai estrarre la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchio è funzione.
- ▶ In presenza di odori insoliti (odore di bruciato) spegnere immediatamente l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa elettrica.

-
- ▶ Non utilizzare acqua per la pulizia.
 - ▶ Non utilizzare detergenti infiammabili.

3.3. Pericoli specifici del prodotto

- ▶ Il ventilatore può essere utilizzato solo se completamente montato!
- ▶ Assicurarsi che la gabbia di protezione non sia sporca e sia chiusa correttamente.
- ▶ Non infilare le dita o altri oggetti nelle aperture della griglia di protezione.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio senza gabbia di protezione.
- ▶ Assicurarsi che in prossimità nell'apparecchio non ci siano tessuti quali tende o simili che si possano incastrare.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio su superfici irregolari o in prossimità di scale. Durante l'uso, non ribaltare l'apparecchio (ad es. capovolgendolo sul pavimento).
- ▶ Controllare tutti i collegamenti a vite/connettori a intervalli regolari!
- ▶ Stringere le viti allentate e correggere la tenuta dei collegamenti a vite.
- ▶ Durante i temporali spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa elettrica.

3.4. Emissioni sonore

- ▶ Il livello di pressione acustica del ventilatore è inferiore a 54 dB (A).

3.5. Utilizzo delle batterie

Il telecomando contiene due batterie di tipo AAA / 1,5 V.



PERICOLO!

Pericolo di ustione chimica!

L'ingestione di batterie comporta il rischio di ustioni chimiche interne che possono causare la morte nel giro di due ore. A contatto con la pelle, l'acido della batteria può causare ustioni chimiche.

- ▶ Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- ▶ Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, con gli occhi o con le mucose, sciacquare abbondantemente i punti interessati con acqua pulita e contattare immediatamente un medico.
- ▶ Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- ▶ Non ingerire le batterie.
- ▶ Non utilizzare più l'apparecchio se il vano batterie non si chiude in modo sicuro e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- ▶ In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie.

**AVVERTENZA!****Pericolo di esplosione!**

In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione!

- ▶ In linea di massima, utilizzare solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- ▶ Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla polarità (+/-).
- ▶ Non cercare mai di ricaricare le batterie.
- ▶ Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto.
- ▶ Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio a raggi solari, fuoco, riscaldamento o simili). L'esposizione a calore diretto può danneggiare le batterie.
- ▶ Non gettare le batterie nel fuoco.
- ▶ Non cortocircuitare le batterie.
- ▶ Estrarre dall'apparecchio anche le batterie scariche.
- ▶ Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, estrarre le batterie.
- ▶ Prima di introdurre le batterie nel relativo vano, verificare che i contatti nell'apparecchio e sulle batterie siano puliti e, se necessario, pulirli.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- ▶ Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

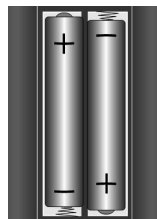
- ▶ Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare al nostro servizio di assistenza l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.
- ▶ Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di eventuali danni al ventilatore.
- ▶ In caso di danni, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

La confezione acquistata include:

- Ventilatore MD 18795
 - griglia di protezione anteriore
 - griglia di protezione posteriore
 - rotore
 - alloggiamento del motore
 - supporto di appoggio
 - asta regolabile in altezza
- Telecomando e due batterie di tipo AAA / 1,5 V.
- Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia

4.1. Inserimento delle batterie nel telecomando

- ▶ Rimuovere il coperchio del vano pile sul retro del telecomando.
- ▶ Inserire due batterie di tipo AAA / 1,5 V nel vano batterie del telecomando. Controllare le polarità delle batterie (indicate sul fondo del vano batterie).
- ▶ Chiudere il coperchio del vano batterie.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta della batteria.

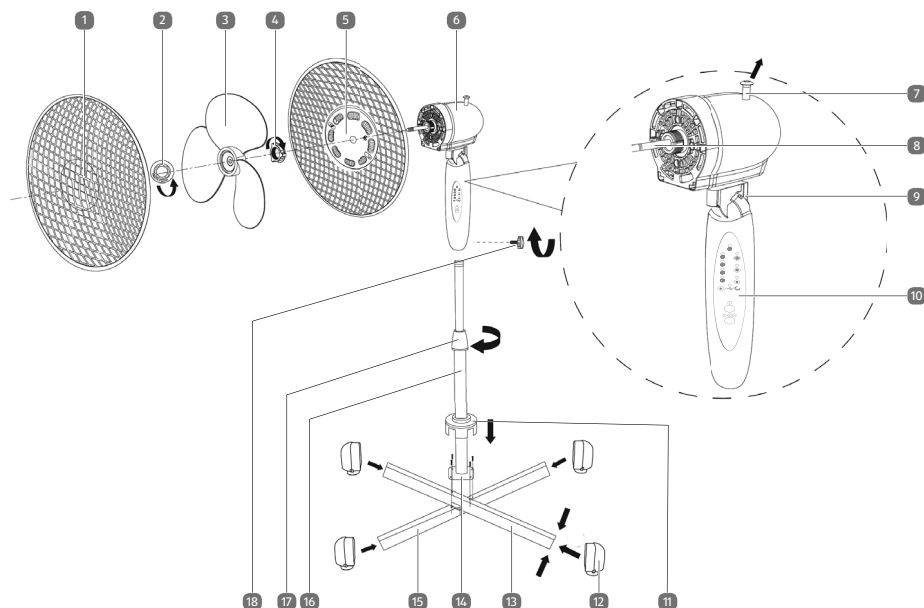
- ▶ Sostituire la batteria soltanto con una batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente.

La fuoriuscita del liquido della batteria potrebbe danneggiare il telecomando nel caso in cui questo non venga utilizzato per lungo tempo!

- ▶ Quando si prevede di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo, estrarre le batterie dal telecomando.

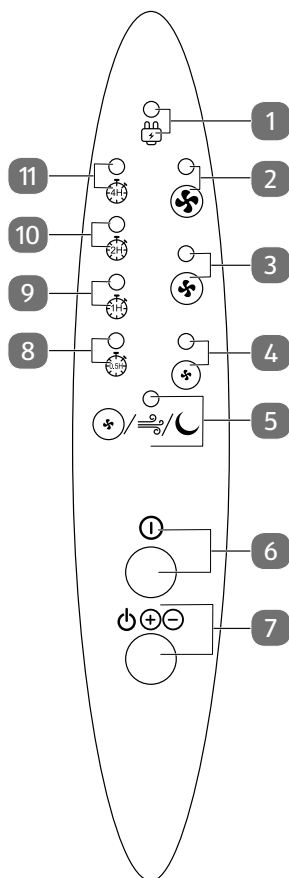
5. Panoramica dell'apparecchio

5.1. Definizione dei componenti



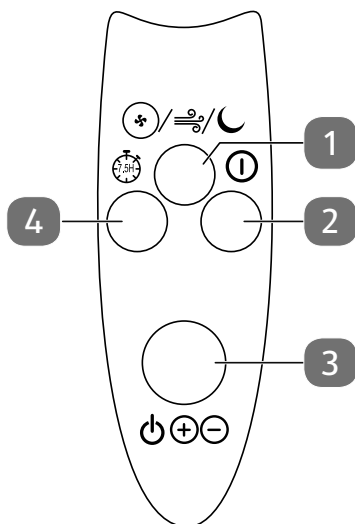
- 1) Griglia di protezione anteriore
- 2) Dado di sicurezza rotore
- 3) Rotore
- 4) Dado di sicurezza griglia di protezione posteriore
- 5) Griglia di protezione posteriore
- 6) Blocco motore
- 7) Perno di oscillazione
- 8) Albero motore
- 9) Snodo con vite di regolazione, impostazione dell'inclinazione
- 10) Quadro di controllo
- 11) Manicotto piedino di livellamento
- 12) Copertura piedino di livellamento
- 13) Barra piedini di livellamento
- 14) Lamiera di collegamento
- 15) Barra piedini di livellamento
- 16) Asta regolabile in altezza
- 17) Vite di regolazione asta
- 18) Vite di regolazione blocco motore

5.2. Pannello di comando ventilatore



- 1) Indicatore di funzionamento
- 2) Indicatore della massima velocità del ventilatore
- 3) Indicatore della velocità media del ventilatore
- 4) Indicatore della minima velocità del ventilatore
- 5) Indicatore della modalità di funzionamento del ventilatore: normale, naturale, modalità notturna
- 6) Spegnimento ventilatore
- 7) Accensione ventilatore / Selezione velocità
- 8) Indicatore timer 30 minuti
- 9) Indicatore timer 1 ora
- 10) Indicatore timer 2 ore
- 11) Indicatore timer 4 ore

5.3. Telecomando



- 1) Modalità di funzionamento del ventilatore
- 2) Spegnimento ventilatore
- 3) Accensione ventilatore / Selezione velocità
- 4) Impostazione del timer

6. Prima messa in funzione



AVVISO!

Possibili danni all'apparecchio.

Se il supporto di appoggio non è fissato, il ventilatore può ribaltarsi e cadere.

- Il ventilatore può essere utilizzato o acceso solo se completamente montato.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

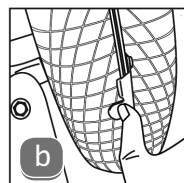
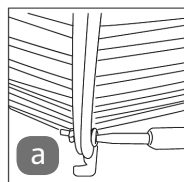
Pericolo di lesioni da taglio a causa della rotazione delle pale del rotore.

- Non infilare le dita o altri oggetti nelle aperture della griglia di protezione.

6.1. Montaggio

Per il montaggio è necessario un cacciavite a croce.

- ▶ Rimuovere le quattro viti con un cacciavite a croce dalle barre dei piedini di livellamento (13) e (15).
- ▶ Congiungere le barre a croce.
- ▶ Applicare le coperture alle estremità delle barre dei piedini di livellamento.
- ▶ Allineare l'asta regolabile in altezza (16) con i fori della lamiera di collegamento (14) con i fori dei piedini e avvitare l'asta al piedino con le quattro viti.
- ▶ Ruotare la vite di regolazione dell'asta regolabile in altezza in senso antiorario e infilare il manicotto del piedino di livellamento (11) sopra le viti.
- ▶ Estrarre l'asta all'altezza desiderata e avvitare la vite di regolazione (17) in senso orario.
- ▶ Inserire il blocco motore sull'asta e avvitare la vite di regolazione (18) sul retro del blocco motore in senso orario.
- ▶ Collocare la griglia di protezione posteriore (5) sull'albero motore (8) e fissarla con il dado di sicurezza (4).
- ▶ Collocare il rotore (3) sull'albero motore e avvitarlo con il dado di sicurezza (2) in senso antiorario.
- ▶ Rimuovere la vite con dado della griglia di protezione anteriore con un piccolo cacciavite a croce.
- ▶ Collocare la griglia di protezione anteriore in corrispondenza di quella posteriore. Assicurarsi che i fori di entrambe le griglie di protezione siano allineati e avvitare con la piccola vite con dadi (a).
- ▶ Chiudere le griglie di protezione stringendo i fermi delle griglie (b).



7. Funzionamento

Inserire la spina nella presa elettrica con messa a terra.

7.1. Accensione

Premere il tasto    sull'apparecchio o il tasto    sul telecomando per accendere il ventilatore.

7.2. Spegnimento

Premendo il tasto  sull'apparecchio o il tasto  sul telecomando, il ventilatore si spegne.

7.3. Timer

Per impostare la funzione timer premere il tasto  sul telecomando.

- ▶ Durante il funzionamento dell'apparecchio, premere uno dei due tasti indicati per attivare la funzione timer.
- ▶ A ogni pressione di uno dei tasti, l'intervallo di spegnimento dell'apparecchio viene prolungato di 30 minuti.



È possibile impostare un massimo di 7 ore e 30 minuti. Successivamente il timer viene azzerato.

7.4. Impostazione della velocità del ventilatore

- ▶ Premere il tasto    sull'apparecchio o il tasto    sul telecomando per impostare la velocità del ventilatore.

Tasto ON/SPEED	Velocità del ventilatore
1 pressione:	bassa
2 pressioni:	media
3 pressioni:	alta

7.5. Modalità di funzionamento del ventilatore

Di fabbrica il ventilatore è impostato in modalità “normale”.

- ▶ Premere il tasto / /  sul telecomando per selezionare una modalità di funzionamento.

Normale:	il ventilatore funziona in modo costante. La spia  /  /  emette una luce rossa.
Naturale:	il ventilatore intervalla diverse velocità di funzionamento La spia  /  /  emette una luce verde.
Modalità notturna:	Il ventilatore funziona alla velocità preimpostata, vedere “7.4. Impostazione della velocità del ventilatore” a pagina 89, e rallenta ogni 30 minuti fino a raggiungere la velocità minima. In seguito continua alla velocità minima. La spia  /  /  non emette alcuna luce.

7.6. Attivazione dell'oscillazione

- ▶ Premere il perno di oscillazione verso il basso per attivare l'oscillazione.
- ▶ Tirare il perno di oscillazione verso l'alto per arrestare l'oscillazione.

7.7. Impostazione dell'inclinazione

- ▶ Allentare la vite di regolazione e impostare l'inclinazione desiderata.
- ▶ Una volta impostata, stringere nuovamente la vite di regolazione.

8. Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA!

Rischio di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- ▶ Prima di procedere alla pulizia, spegnere il ventilatore e staccare la spina dalla presa elettrica con messa a terra.



AVVISO!

Pericolo di danni!

L'uso improprio di detergenti sul ventilatore può danneggiarne le superfici.

- ▶ Per la pulizia non utilizzare detergenti chimici aggressivi, detergenti abrasivi o spugne dure.

9. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La spina non è inserita correttamente.	Staccare la spina dalla presa elettrica e reinserirla.
	La presa con messa a terra è difettosa.	Controllare la presa elettrica con messa a terra collegando un altro apparecchio.
Il telecomando non funziona.	La batteria è inserita correttamente?	Inserire correttamente la batteria.
	La distanza dal raffreddatore d'aria è superiore a 5 metri?	Ridurre la distanza dal raffreddatore d'aria.
	La via tra il telecomando e il sensore a infrarossi è libera?	Rimuovere eventuali ostacoli.
	Il telecomando è orientato in direzione del sensore?	Orientare correttamente il telecomando.

10. Messa fuori servizio dell'apparecchio

- Se si prevede di non utilizzare il ventilatore per lungo tempo, staccare la spina e riporlo in un luogo asciutto. Coprire inoltre il ventilatore con un telo per proteggerlo dalla polvere.

11. Dati tecnici

Alimentazione elettrica	220-240 V
Potenza	45 W
Classe di protezione	II 
Dimensioni	62 x 62 x 123 cm
Peso	2,55 kg
Flusso d'aria massimo	54,30 m ³ /min
Valore di esercizio*	1,39 (m ³ /min)/W
Consumo di corrente spento	<0,5 kWh
Rumorosità di funzionamento	53,29 dB(A)

*Standard di misura per determinare il valore di esercizio IEC 60879:1986 (corr. 1992)

12. Informazioni sulla conformità



MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva CEM 2014/30/UE
- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

13. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo, i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e consegnarle a un centro di riciclaggio per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di apparecchi che contengono batterie, siamo obbligati a informarla di quanto segue: in qualità di utilizzatore finale, lei ha l'obbligo di legge di restituire le batterie usate;

il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

14. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 02 - 360 003 40
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	

Italia



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/it/.
Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.
È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/. Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

15. Note legali

Copyright © 2019

Ultimo aggiornamento: 07.11.2019

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

16. Informativa sulla protezione dei dati personali

Egregio cliente!

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro incaricato aziendale, che può essere contattato presso MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Trattiamo i suoi dati ai fini dell'elaborazione della garanzia e dei processi eventualmente connessi (ad es. riparazioni) e basiamo l'elaborazione dei suoi dati sul contratto di acquisto concluso con noi.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati per la gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto all'informazione sui dati personali interessati, nonché alla correzione, cancellazione, limitazione dell'elaborazione, opposizione all'elaborazione e alla trasferibilità dei dati.

I diritti d'informazione e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi dei §§ 34 e 35 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre un diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con l'articolo 19 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG). Per MEDION AG, si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia, casella postale 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

L'elaborazione dei suoi dati è necessaria per la gestione della garanzia; senza la disponibilità dei dati necessari tale gestione non è possibile.

Índice

1.	Informaciones acerca de este manual de instrucciones	98
1.1.	Explicación de los signos.....	98
2.	Uso conforme a lo previsto	100
3.	Indicaciones de seguridad	101
3.1.	Grupo de personas limitado	101
3.2.	Seguridad eléctrica.....	102
3.3.	Peligros específicos del producto	103
3.4.	Emisión de ruido.....	103
3.5.	Manipulación de las pilas	104
4.	Volumen de suministro	106
4.1.	Colocación de las pilas en el mando a distancia.....	107
5.	Vista general del aparato	108
5.1.	Nombre de las piezas.....	108
5.2.	Panel de control del ventilador	109
5.3.	Mando a distancia.....	110
6.	Primera puesta en servicio.....	110
6.1.	Montaje.....	111
7.	Manejo.....	112
7.1.	Encendido	112
7.2.	Apagado	112
7.3.	Temporizador	112
7.4.	Ajuste de la velocidad del ventilador.....	112
7.5.	Ajuste del modo operativo del ventilador	113
7.6.	Activación de la oscilación.....	113
7.7.	Ajuste de la inclinación	113
8.	Limpieza y mantenimiento	113
9.	Solución de fallos.....	114
10.	Puesta fuera de servicio	114
11.	Datos técnicos.....	115
12.	Información sobre la conformidad.....	115
13.	Eliminación.....	116
14.	Informaciones de asistencia técnica	117
15.	Aviso legal	118
16.	Declaración de privacidad	119

1. Informaciones acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haberse decidido por nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en marcha, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, entregue imprescindiblemente también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los signos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias descritas en el mismo.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de un posible peligro de muerte y/o graves lesiones irreversibles!



¡AVISO!

¡Observe las instrucciones para evitar daños materiales!



Información más detallada para el uso del aparato.



¡Observe las indicaciones del manual de instrucciones!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!

**¡ADVERTENCIA!**

¡Advertencia de peligro por cantos vivos!

**¡ADVERTENCIA!**

¡Advertencia de peligro por materiales explosivos!

**Declaración de conformidad**

Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas de la CE (véase el capítulo „Información de conformidad”).

**Uso en interiores**

Los aparatos que tienen este símbolo solo son aptos para el uso en interiores.

- Punto de enumeración / información sobre eventos durante el uso
- Instrucción operativa

2. Uso conforme a lo previsto

Este aparato sirve para la circulación de aire en espacios interiores cerrados privados.

- El aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nuestra parte.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados u homologados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.
- Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
- Nunca utilice el aparato al aire libre.
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - la radiación solar directa,
 - fuego abierto.

3. Indicaciones de seguridad

¡INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: LÉALAS DETENIDAMENTE Y GUÁRDELAS PARA SU FUTURO USO!

3.1. Grupo de personas limitado



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Peligro de sufrir lesiones para personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas (como personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con limitaciones en sus capacidades físicas y mentales) o con falta de experiencia y conocimiento (como niños mayores).

- ▶ El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños.
- ▶ Mantenga alejados del aparato y del cable de conexión a los niños menores de 8 años.
- ▶ Guarde todos los materiales de embalaje usados (sacos, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- ▶ No deje que los niños jueguen con el embalaje.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- ▶ Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

3.2. Seguridad eléctrica



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- ▶ Conecte el aparato solamente a una toma de corriente con puesta a tierra debidamente instalada.
- ▶ Compruebe con la ayuda de la placa de características que la conexión de red coincide con los datos de conexión del aparato.
- ▶ Nunca agarre el conector de red con las manos mojadas.
- ▶ Nunca accione los interruptores con las manos mojadas.
- ▶ Después de cada uso, antes de cada limpieza y cuando no esté vigilándolo, desenchufe el aparato de la toma de corriente con puesta a tierra y asegúrese de que se haya apagado previamente.
- ▶ Desconecte el aparato tirando de la clavija de la toma de corriente, no tirando del cable.
- ▶ No levante el aparato por el cable de red ni utilice el cable de red de manera incorrecta de ningún otro modo.
- ▶ No doble ni aplaste el cable de red.
- ▶ Asegúrese de que el cable de corriente no esté dañado y que no pase por debajo del aparato, sobre superficies calientes o aristas vivas.
- ▶ Coloque el cable de red de forma que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de enchufar el conector de red.
- ▶ Nunca desenchufe el conector de red de la toma de corriente con el aparato en funcionamiento.
- ▶ Apague el aparato de inmediato y desenchufe el conector de red si percibe un olor desagradable (olor a quemado).
- ▶ No utilice agua para la limpieza.
- ▶ No utilice productos de limpieza inflamables.

3.3. Peligros específicos del producto

- ▶ ¡El ventilador solo debe utilizarse en estado completamente montado!
- ▶ Asegúrese de que la cesta de seguridad no esté sucia y que esté bien cerrada.
- ▶ No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en la rejilla de protección.
- ▶ No haga funcionar el aparato sin la cesta de seguridad.
- ▶ Procure que cerca del aparato no cuelguen/haya tejidos como cortinas o similares que puedan engancharse en el aparato.
- ▶ No haga funcionar el aparato sobre superficies irregulares ni cerca de escaleras. Mientras lo esté utilizando, evite que el aparato se incline (p. ej. debido a bordes en el suelo).
- ▶ ¡Controle todas las atornilladuras/conexiones enchufables a intervalos periódicos!
- ▶ Apriete los tornillos sueltos y corrija la sujeción de las conexiones enchufables.
- ▶ En caso de tormenta, apague el aparato y desenchufe el conector de red de la toma de corriente.

3.4. Emisión de ruido

- ▶ El nivel de presión sonora del ventilador es inferior a 54 dB (A).

3.5. Manipulación de las pilas

El mando a distancia contiene dos pilas tipo AAA/1,5 V.



¡PELIGRO!

¡Peligro de sufrir quemaduras!

En caso de ingestión de las pilas existe peligro de sufrir quemaduras internas que en el plazo de dos horas pueden llegar a provocar la muerte. En caso de contacto de la piel con el ácido de las pilas existe peligro de sufrir quemaduras.

- ▶ Si sospecha que se han ingerido pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite ayuda médica inmediatamente.
- ▶ Evite el contacto con el ácido de las pilas. En caso de contacto con la piel, los ojos o membranas mucosas, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y pida de inmediato ayuda a un médico.
- ▶ Mantenga a los niños alejados de las pilas nuevas y usadas.
- ▶ No ingiera las pilas.
- ▶ No siga utilizando el aparato si el compartimiento de las pilas no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.
- ▶ Extraiga las pilas gastadas de inmediato del aparato. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión!

- ▶ Introduzca como norma general solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
- ▶ Al insertar las pilas preste atención a la polaridad (+/-).
- ▶ Nunca intente recargar las pilas.
- ▶ Almacene las pilas en un lugar fresco y seco.
- ▶ Nunca exponga las pilas a un sobrecalentamiento excesivo (como luz solar, fuego, calefacción o similares). El calor intenso directo puede dañar las pilas.
- ▶ No lance las pilas al fuego.
- ▶ No cortocircuite las pilas.
- ▶ Retire también las pilas vacías del aparato.
- ▶ En caso de que no utilice el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.
- ▶ Antes de colocar las pilas, compruebe si los contactos en el aparato y en las pilas están limpios y, dado el caso, límpielos.

4. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

► Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

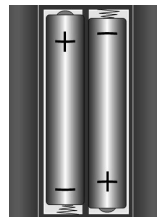
- Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- Compruebe que el suministro esté completo y, si no fuera este el caso, avise a nuestro departamento de asistencia dentro de un plazo de 14 días tras la compra.
- Antes de cada uso debe comprobarse si el ventilador presenta daños.
- Diríjase a nuestro Centro de asistencia en caso de daños.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- ventilador MD 18795
 - rejilla de protección delantera
 - rejilla de protección trasera
 - rotor
 - carcasa del motor
 - pie
 - soporte ajustable en altura
- mando a distancia y dos pilas tipo AAA/1,5 V
- manual de instrucciones y documentos de garantía

4.1. Colocación de las pilas en el mando a distancia

- ▶ Retire la cubierta del compartimiento de las pilas de la parte trasera del mando a distancia.
- ▶ Coloque dos pilas del tipo AAA/1,5 V en el compartimiento de las pilas del mando a distancia. Al hacerlo, observe la polaridad de las pilas (marcada en la base del compartimiento de las pilas).
- ▶ Cierre el compartimiento de las pilas.



¡ADVERTENCIA!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de la pila.

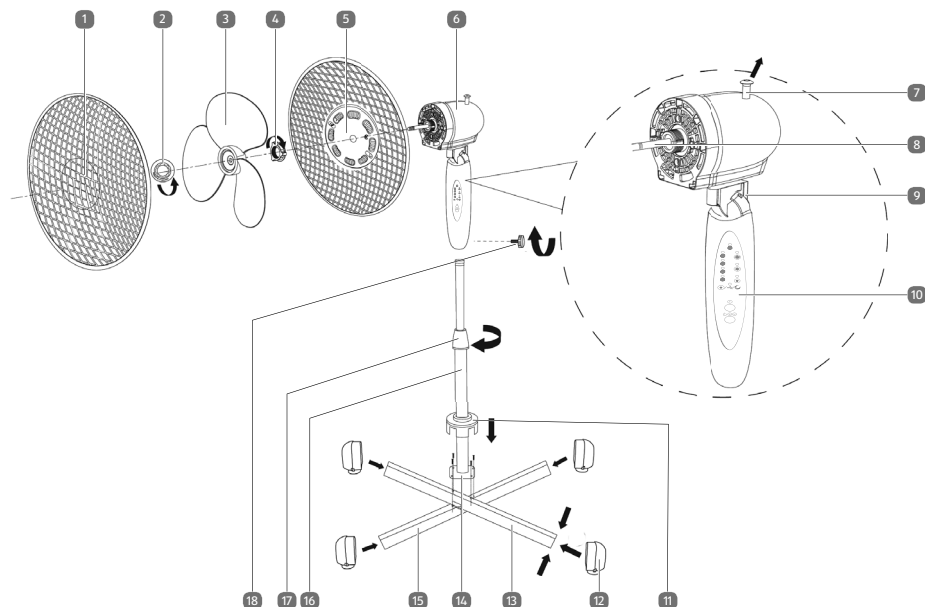
- ▶ La sustitución solo puede realizarse por el mismo tipo de pila o del mismo valor.

Si no lo utiliza durante un periodo largo de tiempo, el mando a distancia podría resultar dañado por la salida del líquido de la pila.

- ▶ Saque las pilas del mando a distancia cuando no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo.

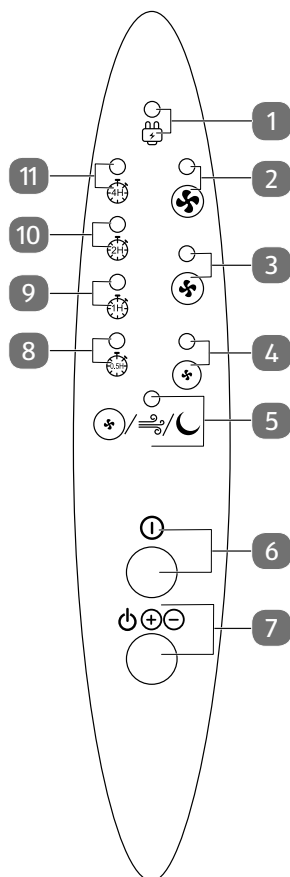
5. Vista general del aparato

5.1. Nombre de las piezas



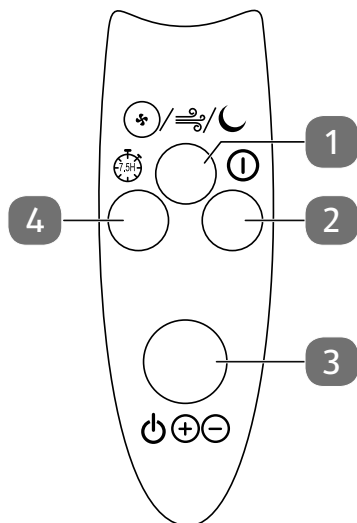
- 1) Rejilla de protección delantera
- 2) Tuerca de seguridad del rotor
- 3) Rotor
- 4) Tuerca de seguridad de la rejilla de protección trasera
- 5) Rejilla de protección trasera
- 6) Bloque de motor
- 7) Pasador de oscilación
- 8) Eje de accionamiento
- 9) Articulación con tornillo de ajuste, ajustar ángulo de inclinación
- 10) Panel de control
- 11) Manguito del pie de apoyo
- 12) Tapa del pie de apoyo
- 13) Puntal del pie de apoyo
- 14) Chapa de unión
- 15) Puntal del pie de apoyo
- 16) Soporte ajustable en altura
- 17) Tornillo de ajuste del soporte
- 18) Tornillo de ajuste del bloque de motor

5.2. Panel de control del ventilador



- 1) Indicación de servicio
- 2) Indicación de que el ventilador funciona a máxima velocidad
- 3) Indicación de que el ventilador funciona a velocidad media
- 4) Indicación de que el ventilador funciona a velocidad mínima
- 5) Indicación del modo operativo del ventilador: normal, natural, modo nocturno
- 6) Apagar el ventilador
- 7) Encender el ventilador/Seleccionar la velocidad del ventilador
- 8) Indicación del temporizador 30 minutos
- 9) Indicación del temporizador 1 hora
- 10) Indicación del temporizador 2 horas
- 11) Indicación del temporizador 4 horas

5.3. Mando a distancia



- 1) Ajustar el modo operativo del ventilador
- 2) Apagar el ventilador
- 3) Encender el ventilador/Seleccionar la velocidad del ventilador
- 4) Ajustar el temporizador

6. Primera puesta en servicio



¡AVISO!

Posibles daños en el aparato.

Si el pie no está fijado, el ventilador puede volcar y caer.

- El ventilador solo debe utilizarse o encenderse una vez esté completamente montado.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

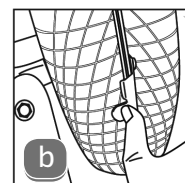
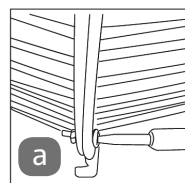
Peligro de sufrir cortes con las palas del rotor en movimiento.

- No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en la rejilla de protección.

6.1. Montaje

Necesita un destornillador de estrella.

- ▶ Retire los cuatro tornillos con un destornillador en estrella del puntal del pie (13) y (15).
- ▶ Monte los puntales del pie en forma de cruz.
- ▶ Coloque las tapas de protección en los extremos de los puntales del pie.
- ▶ Coloque el soporte ajustable en altura (16) con los orificios de la chapa de unión (14) en los orificios del pie y atornille el soporte en el pie con los cuatro tornillos.
- ▶ Gire el tornillo de ajuste del soporte en el sentido antihorario e inserte el manguito del pie de apoyo (11) sobre los tornillos.
- ▶ Desplace el soporte hasta la altura deseada y vuelva a girar el tornillo de ajuste (17) en el sentido horario.
- ▶ Inserte ahora el bloque de motor en el soporte y gire con la mano en el sentido horario el tornillo de ajuste (18) de la parte posterior del bloque de motor.
- ▶ Coloque la rejilla de protección trasera (5) en el eje de accionamiento (8) y asegúrela con la tuerca de seguridad (4).
- ▶ Coloque el rotor (3) en el eje de accionamiento y atorníllelo con la tuerca de seguridad (2) en el sentido antihorario.
- ▶ Retire el tornillo con tuerca de la rejilla de protección delantera con un destornillador en estrella pequeño.
- ▶ Coloque la rejilla de protección delantera en el borde de la rejilla de protección trasera. Procure que los orificios de las dos rejillas de protección se hallen unos encima de los otros y atorníllelos junto con el tornillo pequeño con la tuerca (a).
- ▶ Cierre las rejillas de protección cerrando los bloqueos de rejilla de protección (b).



7. Manejo

Enchufe el conector en la toma de corriente con puesta a tierra.

7.1. Encendido

Pulse la tecla    en el aparato o la tecla    del mando a distancia para encender el ventilador.

7.2. Apagado

Pulse la tecla  en el aparato o la tecla  del mando a distancia para apagar el ventilador.

7.3. Temporizador

Pulsando la tecla  del mando a distancia puede ajustar la función de temporizador.

- ▶ Con el aparato en funcionamiento, pulse una de las dos teclas indicadas para poner sen servicio la función de reloj temporizador.
- ▶ Con cada nueva pulsación de una de las teclas se incrementa el periodo de tiempo hasta la desconexión del aparato en 30 minutos.



Puede ajustar hasta un máximo de 7 horas y 30 minutos. Después, el reloj temporizador vuelve a ponerse a 0.

7.4. Ajuste de la velocidad del ventilador

- ▶ Pulse la tecla    en el aparato o la tecla    del mando a distancia para ajustar la velocidad del ventilador.

Tecla ON/SPEED	Velocidad del ventilador
Pulsar 1 vez	baja
Pulsar 2 veces	media
Pulsar 3 veces	rápida

7.5. Ajuste del modo operativo del ventilador

El ventilador está ajustado de serie en la posición "normal".

- Pulse la tecla // del mando a distancia para seleccionar un modo operativo.

Normal:	el ventilador funciona de forma uniforme. La luz  /  /  se enciende en rojo.
Natural:	el ventilador funciona con diferentes potencias a intervalos regulares. La luz  /  /  se enciende en verde.
Modo nocturno:	el ventilador funciona a la velocidad preajustada, véase "7.4. Ajuste de la velocidad del ventilador" en la página 112, y a continuación cada 30 minutos funciona más lentamente hasta alcanzar el nivel de velocidad mínimo. Después, sigue funcionando en el nivel mínimo. La luz  /  /  no se enciende.

7.6. Activación de la oscilación

- Presione hacia abajo el pasador de oscilación para activar la oscilación.
- Tire del pasador de oscilación hacia arriba para detener la oscilación.

7.7. Ajuste de la inclinación

- Afloje el tornillo de ajuste y ajuste la inclinación deseada.
- Ahora vuelva a apretar bien el tornillo de ajuste.

8. Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- Apague el ventilador y desenchufe el conector de la toma de corriente antes de la limpieza.



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

El uso inadecuado de productos de limpieza en el ventilador puede dañar las superficies.

- No utilice productos de limpieza químicos agresivos, productos abrasivos ni esponjas duras.

9. Solución de fallos

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	La clavija de enchufe no está bien enchufada.	Desenchúfela y vuelva a enchufarla.
	La toma de corriente con toma a tierra está defectuosa.	Compruebe la toma de corriente con toma a tierra enchufando otro aparato.
El mando a distancia no funciona.	¿Están las pilas colocadas correctamente?	Coloque las pilas correctamente.
	¿Se encuentra a más de 5 metros del enfriador de aire?	Reduzca la distancia al enfriador de aire.
	¿Está libre el espacio entre el mando a distancia y el sensor de infrarrojos?	Quite los obstáculos.
	¿Está apuntando el mando a distancia hacia el sensor?	Orienta el mando a distancia correctamente.

10. Puesta fuera de servicio

- Si no va a utilizar el ventilador durante un tiempo prolongado, desenchúfelo de la corriente y guárdelo en un lugar seco. Utilice adicionalmente una lona protectora para proteger el ventilador del polvo.

11. Datos técnicos

Alimentación eléctrica	220-240 V
Potencia	45 W
Clase de protección	II 
Dimensiones	62 x 62 x 123 cm
Peso	2,55 kg
Circulación de aire máxima	54,30 m ³ /min
Relación de servicio*	1,39 (m ³ /min)/W
Consumo de corriente apagado	<0,5 kWh
Nivel de ruido en funcionamiento	53,29 dB(A)

*Norma de medición para determinar la relación de servicio IEC 60879:1986 (corr. 1992)

12. Información sobre la conformidad

 Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética
- Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

13. Eliminación



EMBALAJE

Su aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Todos los aparatos antiguos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medio ambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas así como en los puntos de recogida locales se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la distribución de pilas o el suministro de aparatos que incluyen pilas estamos obligados a informarle de lo siguiente:

Como usuario final, está obligado legalmente a la devolución de pilas usadas.

El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la pila no puede tirarse a la basura doméstica normal.

14. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	① (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
Regeneris Spain CTDI Europe Avda Leonardo da Vinci 13, 28906 Getafe, Madrid España	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medion.com/es/servicio/inicio/.

Allí también encontrará controladores y otro software sobre distintos aparatos.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

15. Aviso legal

Copyright © 2019

Versión: 07.11.2019

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

16. Declaración de privacidad

Apreciado cliente:

Por el presente le comunicamos que nosotros, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, procesamos sus datos personales en calidad de responsables.

En el caso de las cuestiones legales relacionadas con la protección de datos, estamos a su disposición a través de nuestro responsable de la protección de datos empresarial al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) y, además, nos ayudan al procesar sus datos en el contrato de compra celebrado con nosotros.

Para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prestación de garantía.

Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a corrección, borrado, limitación del procesamiento, revocación contra el procesamiento, así como transferibilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según §§ 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con § 19 BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, ap. correos 200444, 40212 Düsseldorf. www.lidi.nrw.de.

El procesamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

